



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

—
BUI TENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

—
Uitgegeef op gesag.

1/- Thursday, 28th April, 1938. WINDHOEK Donderdag, 28 April 1938. No. 748

The following Government Notice is published for general information.

J. NESER,
Actg. Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. NESER,
Waarn. Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

No. 63.] [25th April, 1938.

ORDINANCES, 1938: PROMULGATION OF.

His Honour the Administrator has been pleased to assent in terms of Section *thirty-two* of the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), to the following Ordinances which are hereby published for general information in terms of Section *thirty-four* of the said Act:—

No.	Title.	Page.
3.	Unauthorised Expenditure (1936—'37) Ordinance, 1938	1198
4.	Appropriation (1938—'39) Ordinance, 1938	1198
5.	Licensing of Totalisators Ordinance, 1938	1200
6.	Village Management Boards Amendment Ordinance, 1938	1201
7.	Trespass of Animals Amendment Ordinance, 1938	1201
8.	Adoption of Children Amendment Ordinance, 1938	1203
9.	Agricultural Pests Amendment Ordinance, 1938	1203
10.	Hospitals and Charitable Institutions Amendment Ordinance, 1938	1204
11.	Karakul Sheep-farming Industry Protection Amendment Ordinance, 1938	1204
12.	Apprenticeship Ordinance, 1938	1205

No. 63.] [25 April 1938.

ORDONNANSIES 1938: UITVAARDIGING VAN.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" (Wet No. 42 van 1925) aan die volgende Ordonnansies, wat hiermee vir algemene informasie gepubliseer word ooreenkomstig artikel *vier-en-dertig* van gemelde Wet:—

No.	Titel.	Bladsy.
3.	Ongeoutoriseerde Uitgawes (1936—'37) Ordonnansie 1938	1198
4.	Middele- (1938—'39) Ordonnansie 1938	1198
5.	Ordonnansie op die Lisensiëring van Totalisators 1938	1200
6.	Wysigingsordonnansie op Dorpsbesture 1938	1200
7.	Wysigingsordonnansie van 1938 betreffende Oortreding van Diere	1201
8.	Aanneming van Kinders Wysigingsordonnansie 1938	1203
9.	Wysigingsordonnansie op Landbouplae 1938	1203
10.	Wysigingsordonnansie op Hospitale en Liefdadigheidsinrigtings 1938	1204
11.	Wysigingsordonnansie van 1938 op die Beskerming van die Karakoelskaapboerdery	1204
12.	Vakleerlinge Ordonnansie 1938	1205

No. 3 of 1938.]

ORDINANCE

To apply a further sum of money towards the service of the Territory of South West Africa for the financial year ended on the thirty-first day of March, 1937, for the purpose of meeting and covering certain unauthorised expenditure.

(Assented to 25th April, 1938.)
(Afrikaans text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. The Administration Account of the Territory of South West Africa is hereby charged with the sum of eight thousand nine hundred and sixty-four pounds twelve shillings and three pence to meet certain expenditure over and above the amount appropriated for the service of the financial year which ended on the thirty-first day of March, 1937. Such expenditure is set forth in the Schedule to this Ordinance and is referred to in paragraph 1, page 19, of the Report (which has been submitted to the Legislative Assembly) of the Controller and Auditor-General on the accounts of the said financial year and in the First Report of the Select Committee on Public Accounts, 1938.

2. This Ordinance may be cited as the Unauthorised Expenditure (1936—'37) Ordinance, 1938.

SCHEDULE.

No. of Vote.	Title of Vote.	Amount.
ON REVENUE ACCOUNT		
1	Administration	£1,308 15 11
5	Customs and Excise	240 3 8
7	Education	541 17 10
12	Native Affairs	478 1 11
13	Pensions and Gratuities	2,403 10 1
ON LOAN ACCOUNT		
A	Buildings, etc.	1,630 2 1
F	Lands	2,362 0 9
TOTAL		£8,964 12 3

No. 4 of 1938.]

ORDINANCE

To apply a sum not exceeding Seven Hundred and Ninety-four Thousand Two Hundred and Twenty-three Pounds towards the service of the Territory of South West Africa for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1939.

(Assented to 25th April, 1938.)
(Afrikaans text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. The Administration Account of the Territory of South West Africa is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Territory for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1939, not exceeding in the aggregate the sum of Seven Hundred and Nine thousand two Hundred and Twenty-three pounds on revenue account as shown in the First Schedule hereto.

No. 3 van 1938.]

ORDONNANSIE

Tot aanwending van 'n verder geldbedrag vir die diens van die Gebied van Suidwes-Afrika vir die boekjaar, wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1937 geëindig het, tot bestryding en dekking van sekere ongeoutoriseerde uitgawes.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika, as volg:—

1. Die Administrasierekening van die Gebied Suidwes-Afrika word hiermee belas met die bedrag van agt duisend nege-honderd vier-en-sestig pond twaalf sjielings en drie pennies tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrag beskikbaar gestel vir die diens van die boekjaar, wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1937 geëindig het. Hierdie uitgawes word uiteengesit in die Bylae tot hierdie Ordonnansie en word nader omskryf in paragraaf 1, bladsy 19, van die Verslag (aan die Wetgewende Vergadering voorgelê) van die Kontroleur- en Ouditeur-generaal oor die rekenings vir vermelde boekjaar en in die Eerste Verslag van die Gekose Komitee op Openbare Rekenings 1938.

2. Hierdie Ordonnansie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die Ongeoutoriseerde Uitgawes (1936—'37) Ordonnansie 1938.

BYLAE.

No. van Begrotingspos.	Titel van Begrotingspos.	Bedrag.
OP INKOMSTEREKENING.		
1	Administrasie	£1,308 15 11
5	Doeane en Aksyns	240 3 8
7	Onderwys	541 17 10
12	Naturellesake	478 1 11
13	Pensioene en Gratifikasies	2,403 10 1
OP LENINGSREKENING.		
A	Geboue, ens.	1,630 2 1
F	Lande	2,362 0 9
TOTAAL		£8,964 12 3

No. 4 van 1938.]

ORDONNANSIE

Tot aanwending van 'n som van nie meer as sewehonderd vier-en-negentig duisend twee honderd drie-en-twintig pond ten behoeve van die diens van die Gebied Suidwes-Afrika vir die finansiële jaar wat eindig op die een-en-dertigste dag van Maart 1939.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. Die Administrasierekening vir die Gebied Suidwes-Afrika word hiermee belas met sodanige somme geld as wat benodig mag wees vir die diens van die Gebied vir die finansiële jaar wat eindig op die een-en-dertigste dag van Maart 1939, maar gesamentlik nie meer as sewehonderd en nege duisend twee honderd drie-en-twintig pond op die inkomster rekening nie soos uiteengesit in die Eerste Bylae tot hierdie Ordonnansie.

2. The Administration Account of the Territory of South West Africa is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Territory for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1939, not exceeding in the aggregate the sum of Eighty-five thousand pounds on loan account as shown in the Second Schedule hereto.

3. The money appropriated by this Ordinance shall be applied to the services detailed in the Schedules hereto and more particularly specified in the Estimates of Expenditure to be defrayed from Revenue and Loan Funds (S.W.A. 3—'38), as approved by the Legislative Assembly, and subject to section four hereof, and to no other purpose.

4. With the approval of the Administrator a saving on any sub-head of a Vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head or expenditure on a new sub-head of the same Vote.

5. This Ordinance may be cited as the Appropriation (1938—'39) Ordinance, 1938.

FIRST SCHEDULE.

REVENUE ACCOUNT.

No.	VOTE. Designation.	Amount.
1.	Administration	£52,792
2.	Legislative Assembly, etc.	8,100
3.	Agriculture	38,652
4.	Audit	2,706
5.	Customs and Excise	6,481
6.	Defence	875
7.	Education	157,572
8.	Works	115,280
9.	Administration of Justice	39,363
10.	Lands, Deeds and Surveys	15,069
11.	Mines	4,405
12.	Native Affairs	32,240
13.	Pensions and Gratuities	23,075
14.	Posts, Telegraphs and Telephones	62,582
15.	Prison and Reformatories	14,358
16.	Public Health	27,920
17.	South West Africa Police	107,753
TOTAL		£709,223

SECOND SCHEDULE.

LOAN ACCOUNT.

No.	VOTE. Designation.	Amount.
A.	Buildings, etc.	£ 40,900
B.	Irrigation and Water Supplies	2,000
C.	Telegraph and Telephone Extensions and Renewals	10,600
D.	Government Surveys	5,000
E.	General Relief and Rehabilitation Measures	500
F.	Lands	8,000
G.	Walvis Bay Protection Scheme	500
H.	Loans to Local Authorities	17,500
TOTAL		£ 85,000

SUMMARY.

Amount chargeable to Revenue Account	£709,223
Amount chargeable to Loan Account	85,000
TOTAL	£794,223

2. Die Administrasierekening vir die Gebied Suidwes-Afrika word hiermee belas met sodanige somme geld as wat benodig mag wees vir die diens van die Gebied vir die finansiële jaar wat eindig op die een-en-dertigste dag van Maart 1939, maar gesamentlik nie meer as vyf-en-tagtig duisend pond op die leningsrekening nie soos uiteengesit in die Tweede Bylae tot hierdie Ordonnansie.

3. Die geld wat deur hierdie Ordonnansie beskikbaar gestel word moet aangewend word vir die dienste, in besonderhede vermeld in die Bylae tot hierdie Ordonnansie en omstandiger uiteengesit in die Begroting van Uitgawes wat gedek moet word uit Inkomste- en Leningsfondse (S.W.A. 3—'38), soos deur die Wetgewende Vergadering goedgekeur, en behoudens artikel vier hiervan, en vir geen ander doel nie.

4. Met die goedkeuring van die Administrateur kan 'n besparing onder die een subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van 'n te grote uitgawe onder enige ander subhoof of van uitgawe onder 'n nuwe subhoof van dieselfde begrotingspos.

5. Hierdie Ordonnansie kan aangehaal word as die Middele- (1938—'39) Ordonnansie 1938.

EERSTE BYLAE.

INKOMSTEREKENING.

No.	BEGROTINGSPOS. Benaming.	Bedrag.
1.	Administrasie	£52,792
2.	Wetgewende Vergadering, ens.	8,100
3.	Landbou	38,652
4.	Ouditeursafdeling	2,706
5.	Doeane en Aksyns	6,481
6.	Verdediging	875
7.	Onderwys	157,572
8.	Werke	115,280
9.	Regspiegling	39,363
10.	Lande, Registrasie en Opmetings	15,069
11.	Mynwese	4,405
12.	Naturellesake	32,240
13.	Pensioene en Gratifikasies	23,075
14.	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	62,582
15.	Gevangnisse en Verbeteringsgestigte	14,358
16.	Volksgesondheid	27,920
17.	Suidwes-Afrika Polisie	107,753
TOTAAL		£709,223

TWEDE BYLAE.

LENINGSREKENING.

No.	LENINGSPOS. Benaming.	Bedrag.
A.	Geboue, ens.	£ 40,900
B.	Besproeiing en Watervoorrade	2,000
C.	Telegraaf- en Telefoon-Uitbreidings en Vernuwings	10,600
D.	Regeringsopmetings	5,000
E.	Algemene Noodleniging en Maatreëls vir Rehabilitasie	500
F.	Lande	8,000
G.	Walvisbaai-beskerminskema	500
H.	Lenings aan Plaaslike Besture	17,500
TOTAAL		£ 85,000

SAMEVATTING.

Bedrag ten laste van Inkomsterekening	£709,223
Bedrag ten laste van Leningsrekening	85,000
TOTAAL	£794,223

No. 5 of 1938.]

ORDINANCE

To provide for the licensing of the instrument, machine or contrivance commonly known as a totalisator and for the imposition of a duty in respect of the takings thereof upon the licencees.

(Assented to 25th April, 1938.)
(English text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, with the consent of the Governor-General, in so far as such consent is necessary, previously obtained and communicated to the Legislative Assembly by message from the Administrator in accordance with the provisions of section *twenty-six* of the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), of the Parliament of the Union of South Africa, as follows:—

1. In this Ordinance, unless inconsistent with the context—

“Approved site” shall mean any site approved by the Commissioner of Police, or any person authorised by him;

“race meeting” shall mean any gathering of the public or of the members of any association of persons to watch a race or races, if the date and place of holding the same have been notified by public advertisement or private invitation;

“race” shall mean a horse or dog race;

“totalisator” shall mean the instrument, machine or contrivance commonly known as a totalisator, or any other instrument, machine or contrivance of a like nature.

2. Notwithstanding anything in any law contained, the Administrator, or any person authorised by him may, upon written application, issue to any person or association of persons, a licence to use a totalisator upon any approved site at a race meeting. Such licence shall be issued subject to compliance with such conditions and rules as the Administrator may prescribe, and may be revoked at any time if default be made in complying with those conditions or rules or with any provision of this section, or if the totalisator be used at any site not so approved.

3. (1) Where any totalisator is used under the provisions of this Ordinance—

(a) the totalisator commission deducted by the licence holder shall not exceed ten *per cent.* of the gross takings of each licensed totalisator;

(b) there shall be payable by the licence holder into the Territory Revenue Fund a duty calculated at the rate of forty *per cent.* of the amount of such commission received by such licensed holder from each licensed totalisator:

Provided that any fractional part of a shilling occurring in the apportionment of amounts payable by the totalisator may be retained by the licencee.

(2) A sworn statement in a form prescribed by the Secretary for the Territory showing the gross takings of the totalisator at a race meeting, and the amount payable as duty in terms of such gross takings, shall be made by the licencee, and transmitted to the magistrate of the district, within twenty-one days after every day on which a totalisator is used, in terms of section *two*.

Such statement shall be accompanied by payment of the amount due in terms of sub-section (1). If such statement is false in any material particular, to the knowledge of the licencee, such licencee shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by law for the offence of perjury.

4. Any person who

(a) uses or permits the use of a totalisator in respect of which a licence has not been granted under and in accordance with the provisions of this Ordinance; or

(b) fails to pay the duty imposed in terms of this Ordinance on the due date;

No. 5 van 1938.]

ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die lisensiering van die instrument, masjien of toestel wat gewoonlik as 'n totalisator bekend is en vir die oplegging van 'n belasting op die lisensiehouers ten opsigte van die ontvangste daarvan.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika met die toestemming van die Goewerneur-generaal, vir sover sodanige toestemming benodig is, nadat dit vooraf ontvang en aan die Wetgewende Vergadering deur boodskap van die Administrateur, ooreenkomstig die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van “De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet, 1925” (Wet No. 42 van 1925) van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika meegedeel is, as volg:—

1. In hierdie Ordonnansie, tensy in stryd met die samehang, beteken—

“goedgekeurde terrein” ’n terrein wat deur die Kommissaris van Polisie, of iemand deur hom gemagtig, goedgekeur is;

“reisiesbyeenkoms” ’n byeenkoms van die publiek of van die lede van ’n vereniging van persone om toeskouers te wees van een of meer reisies, indien die datum wanneer en plek waar dit gehou word deur publieke advertensie of private uitnodiging bekendgemaak is;

“reisies” perde- of hondereisies;

“totalisator” die instrument, masjien of toestel wat gewoonlik as ’n totalisator bekend is, of elke andere instrument, masjien of toestel van dergelike aard.

2. Nieteenstaande enigiets in enige wet vervat kan die Administrateur of iemand deur hom gemagtig, op skriftelik aansoek ’n lisensie aan enige persoon of vereniging van persone uitreik om ’n totalisator op enige goedgekeurde terrein by ’n reisiesbyeenkoms te gebruik. So ’n lisensie word uitgereik onderhewig aan nakoming van sodanige voorwaardes en voorskrifte as wat die Administrateur mag voorskrywe, en kan te eniger tyd herroep word by versuim van nakoming van daardie voorwaardes of voorskrifte of enige bepaling van hierdie artikel, of indien die totalisator op enige terrein gebruik word, wat nie aldus goedgekeur is nie.

3. (1) Wanneer ’n totalisator kragtens die bepalings van hierdie Ordonnansie gebruik word—

(a) mag die totalisator-kommissie deur die lisensiehouer afgetrek, nie tien persent van die bruto ontvangste van elke gelisensieerde totalisator te bowe gaan nie;

(b) moet deur die lisensiehouer in die Gebieds-inkomstefonds ’n belasting inbetaal word, wat bereken word teen veertig persent van die bedrag van sodanige kommissie wat deur so ’n lisensiehouer van elke gelisensieerde totalisator ontvang word:

Met dien verstande dat ’n deel van ’n sjieling wat voorkom by die toedeling van bedrae deur die totalisator betaalbaar, deur die lisensiehouer gehou kan word.

(2) ’n Beëdigde staat in ’n vorm soos deur die Sekretaris vir die Gebied voorgeskrywe, wat die bruto ontvangste van die totalisator by ’n reisiesbyeenkoms aantoon en die bedrag wat as belasting ooreenkomstig sodanige bruto ontvangste betaalbaar is, moet deur die lisensiehouer opgestel en binne een-en-twintig dae na elke dag waarop ’n totalisator ooreenkomstig artikel *twee* gebruik word, aan die magistraat van die distrik oorgestuur word.

Saam met so ’n staat moet die betaling van die bedrag ooreenkomstig subartikel (1) gestuur word. Indien so ’n staat met die wete van die lisensiehouer in enige belangrike besonderheid vals is, is sodanige lisensiehouer skuldig aan ’n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan die strafbepalings, wat deur wet vir die oortreding van meirreed voorgeskryf word.

4. Iemand wat

(a) ’n totalisator ten opsigte waarvan geen lisensie kragtens en ooreenkomstig die bepalings van hierdie Ordonnansie verleen is nie, gebruik of veroorloof te gebruik; of

(b) versuim om die belasting wat ooreenkomstig hierdie Ordonnansie opgelê is, op die vervaldatum te betaal;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or to imprisonment for a period not exceeding twelve months; and the Court by which such person is convicted may give judgment in favour of the Administration for any duty which it shall find to be due by such person, and upon such judgment execution may follow as upon a civil judgment of the Court.

5. Any duty payable under the provisions of this Ordinance shall when due be deemed to be a debt due to the Administration and may be sued for and recovered by action in any Court of competent jurisdiction.

6. This Ordinance shall be called the Licensing of Totalisators Ordinance, 1938.

No. 6 of 1938.]

ORDINANCE

To provide for the amendment of the law relating to the management of villages and other communities not being municipalities.

(Assented to 25th April, 1938.)
(English text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, as follows:—

1. The Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), is hereby amended by the insertion of the following section after section *fourteen* as section *fourteen bis*:—

"14 bis. Notwithstanding the provisions of section *thirty-five* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), of the Parliament of the Union of South Africa, as amended and applied to this Territory by Proclamation No. 36 of 1920, it shall be the duty of a Board to provide for the burial of all destitute persons who die within its area other than those who die in gaol; and the Board is hereby authorised to incur any expenditure necessary therefor, notwithstanding the provisions of section *twenty-two*.

If any destitute person who dies within an area has not lived in such area for at least three months immediately prior to his death, the Board within whose area he dies, may recover the expenditure necessarily incurred in connection with his burial from that Municipality or Board within whose area of jurisdiction he last lived for a continuous period of three months, and if he has not lived for a continuous period of three months within the area of jurisdiction of any Municipality or Board, the Board within whose area he dies, may recover such expenditure from the Administration."

2. This Ordinance shall be called the Village Management Boards Amendment Ordinance, 1938.

No. 7 of 1938.]

ORDINANCE

To provide for the amendment of the law relating to trespass by animals.

(Assented to 25th April, 1938.)
(Afrikaans text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. Notwithstanding anything in any law contained and subject to the provisions of section *two*, it is hereby provided that where there is no duly established pound in existence, in terms of the provisions of Proclamation by the Administrator, No. 5 of 1917, as amended from time to time, or of section *one hundred and seventy-one* of the Municipal Ordinance, 1935 (Ordinance No. 24 of 1935),

is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan 'n boete van hoogstens vyftig pond of aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande; en die Hof wat so iemand skuldig bevind, kan vonnis ten gunste van die Administrasie vir enige belasting wat dit van oordeel is deur so iemand betaalbaar te wees, uitbring en op so 'n vonnis kan uitvoering volg soos op 'n siviele vonnis van die Hof.

5. Enige belasting wat kragtens die bepalings van hierdie Ordonnansie betaalbaar is, word wanneer opeisbaar, geag 'n skuld aan die Administrasie betaalbaar te wees en kan by aksie in enige Hof van bevoegde jurisdiksie geëis en verkry word.

6. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op die Lisensiering van Totalisators 1938.

No. 6 van 1938.]

ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die wysiging van die wet met betrekking tot die bestuur van dorpe en ander gemeentes met uitsondering van munisipaliteite.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika, as volg:—

1. Die Ordonnansie op Dorpsbesture 1937 (Ordonnansie No. 16 van 1937) word hiermee gewysig deur die volgende artikel na artikel *veertien* as artikel *veertien bis* in te voeg:—

"14 bis. Nieteenstaande die bepalings van artikel *vyf-en-dertig* van die "Publieke Gezondheids Wet 1919" (Wet No. 36 van 1919) van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika, soos gewysig en op hierdie Gebied toegepas deur Proklamasie No. 36 van 1920, is dit die plig van 'n Bestuur om voorsiening te maak vir die begrafnis van alle behoeftiges wat binne die gebied van so 'n Bestuur sterwe, behalwe dié wat in 'n gevangenis sterwe; en die Bestuur word hiermee gemagtig enige uitgawe wat daarvoor nodig is te maak, nieteenstaande die bepalings van artikel *twee-en-twintig*.

Indien enige behoeftige wat binne 'n gebied sterwe waarin hy onmiddellik voor sy dood vir minder as drie maande gewoon het, kan die Bestuur binne wie se gebied hy sterwe die uitgawe wat noodsaaklikerwyse gemaak is in verband met sy begrafnis, van daardie Munisipaliteit of Bestuur binne wie se regsgebied hy laaste gelewe het vir 'n onafgebroke tydperk van drie maande, terugkry en indien hy nie vir 'n onafgebroke tydperk van drie maande binne die regsgebied van enige Munisipaliteit of Bestuur gelewe het nie, kan die Bestuur binne wie se gebied hy sterwe, sodanige uitgawe van die Administrasie terugkry."

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Dorpsbesture 1938.

No. 7 van 1938.]

ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die wysiging van die wet betreffende die oortreding van diere.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. Nieteenstaande enigiets in enige wet bevat en onderhewig aan die bepalings van artikel *twee*, word hiermee voorsiening gemaak dat waar daar geen behoorlik opgerigte skut bestaan nie, ooreenkomstig die bepalings van Proklamasie van die Administrateur, No. 5 van 1917, soos van tyd tot tyd gewysig, of van artikel *eenhonderd en een-en-sewentig* van die Munisipale Ordonnansie 1935 (Ordon-

within a distance of twenty miles (by the shortest available road) from any boundary of any land, the proprietor of such land shall be bound by the provisions of the Trespass of Animals (Rural Areas) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 9 of 1931), as amended by the Trespass of Animals (Rural Areas) Amendment Proclamation, 1931 (Proclamation No. 34 of 1931), and not by the provisions of Proclamation No. 5 of 1917 aforesaid, or of the Municipal Ordinance, 1935, aforesaid, in regard to the trespass of animals on such land, until such time as a pound may be duly established as aforesaid within a distance of twenty miles from the boundary of such land as aforesaid:

Provided that any right, privilege, obligation, liability or penalty acquired, accrued or incurred under and by virtue of the provisions of the Trespass of Animals (Rural Areas) Ordinance, 1931, during such period as such Ordinance may be in force as aforesaid, shall not be affected by the subsequent establishment of a pound as aforesaid.

2. Notwithstanding anything in any law contained, it is hereby provided that the proprietor of any land shall acquire the ownership in any donkey trespassing upon such land on the following conditions:—

- (1) He shall forthwith after he has become aware of the presence upon his land of a trespassing donkey notify the commander of the nearest police post, the magistrate of the district, and the poundmaster of the nearest pound, (where there is a pound in the magisterial district concerned) of the presence of such donkey. Such notice shall include a description of the said donkey, in which shall be stated its sex, colour, approximate age, brands and the places on the animal's body on which the brands are impressed, together with any other characteristics of or distinctive marks borne by the donkey, which may serve to enable the owner thereof to identify it. Furthermore if the proprietor knows who is the owner of the animal, he shall in such notice or report state the name of such owner; it being in such case sufficient to report to the police post commander only.
- (2) Where the owner of the donkey is known it shall be the duty of the police post commander concerned to cause such owner to be notified of the whereabouts of the donkey; such notification shall contain a full description of the animal and shall be served upon such owner personally or left at his place of residence or last known place of residence or be sent to him by registered post.
- (3) Where the owner is not known, the police post commander, magistrate, and poundmaster concerned shall affix at a prominent place at the police post, magistrate's office and pound respectively a copy of the notice forwarded by the proprietor of the land on which the donkey is trespassing, and keep such notice so affixed for a period of thirty days.
- (4) If during such period the owner of the trespassing donkey does not reclaim it and pay grazing fees as herein specified to the proprietor concerned, such donkey shall thereupon become the property of such proprietor, viz:—

For the whole period of the trespass reckoned from the date on which the notification referred to in sub-section (1) was made, 1d per day per head.

3. For the purposes of this Ordinance "proprietor" shall mean and include any owner, lessee or occupier of land and any Municipal Council or Village Management Board, in regard to the municipality or area (as the case may be) under the control of such Municipal Council or Village Management Board.

4. This Ordinance shall be called the Trespass of Animals Amendment Ordinance, 1938.

nansie No. 24 van 1935) binne 'n afstand van twintig myl (met die kortste beskikbare pad) van enige grens van enige grond, is die besitter van sodanige grond ten aansien van die oortreding van diere op sodanige grond onderhewig aan die bepalings van die Ordonnansie van 1931 betreffende Oortreding van Diere (Platteland Gebiede) (Ordonnansie No. 9 van 1931), soos gewysig deur die Oortreding van Diere (Plattelandse Gebiede) Wysigingsproklamasie 1931 (Proklamasie No. 34 van 1931), en nie aan die bepalings van Proklamasie No. 5 van 1917 voormeld, of van die Munisipale Ordonnansie 1935 voormeld nie, tot dat 'n skut behoorlik, soos voormeld, opgerig kan word binne 'n afstand van twintig myl van die grens van sodanige grond soos voormeld:

Met dien verstande dat enige reg, voorreg, verpligting, verantwoordelikheid of boete wat verkry is, voortgespruit of opgeloopt het ingevolge en kragtens die bepalings van die Ordonnansie van 1931 betreffende Oortreding van Diere (Plattelandse Gebiede) gedurende sodanige tydperk waarin sodanige Ordonnansie soos voormeld van krag mag wees, nie beïnvloed sal word deur die daaropvolgende oprigting van 'n skut, soos voormeld nie.

2. Nieteenstaande enige bepalings in enige wet bevat, word dit hiermee bepaal dat die besitter van enige grond die eienaar word van enige donkie wat op sodanige grond oortree, onder die volgende voorwaardes:—

- (1) Hy moet onmiddellik nadat hy bewus geword het van die teenwoordigheid van 'n oortredende donkie op sy grond die bevelhebber van die naaste polisiepos, die magistraat van die distrik, en die skutmeester van die naaste skut (waar daar 'n skut in die betrokke magistraatsdistrik is) in kennis stel van die teenwoordigheid van sodanige donkie. Sodanige kennisgewing moet 'n beskrywing van die gemelde donkie bevat, waarin sy geslag, kleur, benaderde ouderdom, brandmerke en die plekke op sy liggaam waar die brandmerke voorkom, asook enige kenmerke of uitstaande merke wat hy mag hê, en wat mag dien tot herkenning van die donkie deur die eienaar daarvan, aangegee word. Bowendien moet die besitter, indien hy weet wie die eienaar van die dier is, die naam van sodanige eienaar in sodanige kennisgewing of verslag aangee. In sodanige geval is dit voldoende as verslag net aan die bevelhebber van die polisiepos gelewer word.
- (2) Indien die eienaar van die donkie bekend is, is dit die plig van die bevelhebber van die betrokke polisiepos om sodanige eienaar per kennisgewing mee te deel waar die donkie is; sodanige kennisgewing moet 'n volledige beskrywing van die dier aangee, en moet persoonlik aan die eienaar afgelewer word, of by sy woonplek of laasbekende woonplek gelaat word, of aan hom per geregistreerde pos gestuur word.
- (3) Indien die eienaar onbekend is, moet die bevelhebber van die betrokke polisiepos, magistraat en skutmeester op 'n in die oogvallende plek by die polisiepos, magistraatskantoor en skut, respektiewelik, 'n afskrif van die kennisgewing wat deur die besitter van die grond waarop die donkie oortree het, ingestuur is, aanplak, en vir dertig dae sodanige kennisgewing aldus vertoon.
- (4) Indien gedurende sodanige tydperk die eienaar van die oortredende donkie dit nie terugeis en die welfoote soos hierin uiteengesit aan die betrokke besitter betaal nie, word sodanige donkie dan die eiendom van sodanige besitter, nl:—

Vir die hele tydperk van die oortreding gereken vanaf die datum waarop die kennisgewing genoem in subartikel (1) ingedien is, 1d per dag, per stuk.

3. Vir die doeleindes van hierdie Ordonnansie beteken "besitter" en sluit dit in enige besitter, huurder of okkupeerder van grond, en enige Munisipale Raad of Dorpsbestuur ten aansien van die Munisipaliteit of gebied (soos die geval mag wees) onder die beheer van so 'n Munisipale Raad of Dorpsbestuur.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie van 1938 betreffende Oortreding van Diere.

No. 8 of 1938.]

ORDINANCE

To provide for the amendment of the law relating to the adoption of children.

(Assented to 25th April, 1938.)
(English text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, as follows:—

1. Paragraph (d) of sub-section (1) of section *four* of the Adoption of Children Ordinance, 1927 (Ordinance No. 10 of 1927), is hereby amended by the addition of the following proviso at the end thereof:—

“provided that the official appointed as Registrar of Adopted Children, in terms of Government Notice No. 154 of 1927, which is dated the tenth day of September, 1927, may validly consent to the adoption, instead of the child, where such official is satisfied:

- (i) that the child would himself consent to the adoption if he were asked to elect whether he desired to be so adopted;
- (ii) that, under the circumstances of the case, it would not be in the interests of the child to be informed of the fact of the adoption.”

2. This Ordinance shall be called the Adoption of Children Amendment Ordinance, 1938.

No. 9 of 1938.]

ORDINANCE

To provide for the amendment of the law relating to the introduction into and spread within the Territory of insect pests and bee diseases.

(Assented to 25th April, 1938.)
(Afrikaans text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, as follows:—

1. Section *seventeen* of the Agricultural Pests Ordinance, 1927 (Ordinance No. 11 of 1927), is hereby amended by the deletion of sub-sections (1) and (2) thereof, and the substitution therefor of the following sub-sections:—

- “(1) No person shall import or cause to be imported into the Territory from any place oversea
 - (a) bees, or their larvae or eggs;
 - (b) honey, used beehives, used beehive accessories or appliances or any things which have been used to contain or manipulate bees, honey or beeswax.
- (2) The provisions of sub-section (1) may, by Proclamation of the Administrator in the *Gazette*, be applied in respect of any territory, British or foreign, other than the Union of South Africa, situate in Africa, and the Administrator may in like manner withdraw such Proclamation.”

2. This Ordinance may be cited as the Agricultural Pests Amendment Ordinance, 1938.

No. 8 van 1938.]

ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die wysiging van die wet met betrekking tot die aanneming van kinders.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika, as volg:—

1. Paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vier* van die Aanneming van Kinders Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 10 van 1927) word hiermee gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die end daarvan toe te voeg:—

“met dien verstande dat die amptenaar wat aangestel is as Registrateur van Aangenome Kinders, ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 154 van 1927 van 10 September 1927, sy geldige toestemming tot die aanneming kan gee, in plaas van die kind, wanneer sodanige amptenaar oortuig is:

- (i) dat die kind self tot die aanneming sou toestem indien dit gevra word om te kies of dit aangeneem wil word;
- (ii) dat, onder die omstandighede, dit nie in die belang van die kind sou wees om van die feit dat dit aangeneem is in kennis gestel te word nie.”

2. Hierdie Ordonnansie heet die Aanneming van Kinders Wysigingsordonnansie 1938.

No. 9 van 1938.]

ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die wysiging van die wet met betrekking tot die invoer na en die verspreiding binne die Gebied van insekteplae en byesiektes.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika, as volg:—

1. Artikel *sewentien* van die Landbouplae Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 11 van 1927) word hierby gewysig deur skraping van subartikels (1) en (2) daarvan, en die vervanging daarvan deur die volgende subartikels:—

- (1) Niemand mag uit enige oorseese plek
 - (a) bye of hulle larwes of eiers;
 - (b) heuning, gebruikte byekorwe, gebruikte gereedskappe of toestelle van byekorwe, of enige ander dinge wat gebruik was om bye, heuning of byewas te bevat of te behandel;
 na die Gebied invoer of laat invoer nie.
- (2) Die bepalinge van subartikel (1) kan by Proklamasie van die Administrateur in die *Offisiële Koerant* op enige in Afrika gelê gebied, onverskillig of Britse of vreemde, behalwe die Unie van Suid-Afrika, toegepas word, en die Administrateur kan op soortgelyke wyse sodanige Proklamasie terugtrek.

2. Hierdie Ordonnansie kan as die Wysigingsordonnansie op Landbouplae 1938 aangehaal word.

No. 10 of 1938.]

ORDINANCE

To provide for the amendment of the law relating to the establishment, maintenance and management of hospitals and kindred charitable institutions.

(Assented to 25th April, 1938.)
(English text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, as follows:—

1. Sub-section (1) of section *twenty-five* of the Hospitals and Charitable Institutions Ordinance, 1930 (Ordinance No. 16 of 1930), is hereby deleted and the following substituted therefor:—

“(1) No appointment of any manager or matron of any institution shall be made, unless the Administrator has previously approved of such appointment, and of the terms of such appointment; and no such manager or matron shall be discharged, nor shall the terms of appointment of such manager or matron be varied without the consent of the Administrator being previously had and obtained”.

2. This Ordinance shall be called the Hospitals and Charitable Institutions Amendment Ordinance, 1938.

No. 11 of 1938.]

ORDINANCE

To provide for the amendment of the law relating to the control of the export of Karakul sheep capable of breeding.

(Assented to 25th April, 1938.)
(Afrikaans text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. In this Ordinance the expression “the principal proclamation” shall mean the Karakul Sheep-farming Industry Protection Proclamation, 1930 (Proclamation No. 31 of 1930).

2. Section *three* of the principal proclamation is hereby amended:—

(1) by the deletion of the words “one hundred pounds” and the words “six months” occurring therein, and the substitution therefor of the words “five hundred pounds” and the words “three years” respectively;

(2) by the addition of the following words at the end thereof:—

“as well as to forfeiture of the sheep forming the subject of the offence”.

3. The following section is hereby inserted after section *five* of the principal proclamation as section *five bis*:

“5 bis. Any person who is found in possession of Karakul sheep under circumstances indicating an intention to export such sheep in contravention of the provisions of this Ordinance, and who is unable to give a satisfactory account of such possession, shall be guilty of an offence, and liable on conviction to the penalties specified in section *three*”.

4. This Ordinance shall be called the Karakul Sheep-farming Industry Protection Amendment Ordinance, 1938.

No. 10 van 1938.]

ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die wysiging van die wet betreffende die oprigting, onderhoud en bestuur van hospitale en dergelike liefdadigheidsinrigtings.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika, as volg:—

1. Subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Ordonnansie op Hospitale en Liefdadigheidsinrigtings 1930 (Ordonnansie No. 16 van 1930) word hiermee geskrap en vervang deur die onderstaande nuwe subartikel:—

“(1) Geen aanstelling van enige bestuurder of matrone mag gemaak word nie, tensy die Administrateur vooraf sodanige aanstelling en die voorwaardes van sodanige aanstelling goedgekeur het, en geen sodanige bestuurder of matrone mag ontslaan word, nog mag die voorwaardes van die aanstelling van sodanige bestuurder of matrone gewysig word, sonder dat die voorafgaande toestemming van die Administrateur verkry word nie.”

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Hospitale en Liefdadigheidsinrigtings 1938.

No. 11 van 1938.]

ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die wysiging van die wet met betrekking tot die kontrole van die uitvoer van karakoelskape, wat vir aantelddoeleindes bevoegd is.

(Goedgekeur 25 April 1938.)
(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. In hierdie Ordonnansie beteken die uitdrukking “die hoofproklamasie” die Karakoelskaapboerdery-nywerheid Beskermingsproklamasie 1930 (Proklamasie No. 31 van 1930).

2. Artikel *drie* van die hoofproklamasie word hiermee gewysig:—

(1) deur die woorde “eenhonderd pond” en die woorde “ses maande” wat daarin voorkom te skrap en hulle te vervang deur die woorde “vyfhonderd pond” en die woorde “drie jaar” respektieflik;

(2) deur die volgende woorde aan die end daarvan te voeg:—

“asook aan verbeurdverklaring van die skape wat die onderwerp van die oortreding uitmaak”.

3. Die volgende artikel word hiermee ingevoeg na artikel *vyf* van die hoofproklamasie as artikel *vyf bis*:

“5 bis. Iemand wat in besit van karakoelskape gevind word onder omstandighede wat die voorneme aantoon om sodanige skape in oortreding van die bepalinge van hierdie Ordonnansie uit te voer, en wat nie in staat is om bevredigende rekenskap van sodanige besit te gee nie, is skuldig aan 'n oortreding en na skuldigbevinding blootgestel aan die strafbepalinge wat in artikel *drie* uiteengesit is”.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie van 1938 op die Beskerming van die Karakoelskaapboerdery.

No. 12 of 1938.]

ORDINANCE

To regulate apprenticeship to certain trades and the carrying out of contracts of apprenticeship of persons thereto; to provide for the establishment, powers and functions of committees to regulate such matters; to make provision for matters connected with the training of apprentices and as to other matters incidental to contracts of apprenticeship.

(Assented to 25th April, 1938.)

(English text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, with the consent of the Governor-General, in so far as such consent is necessary, previously obtained and communicated to the Legislative Assembly by message from the Administrator in accordance with the provisions of section *twenty-six* of the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), of the Parliament of the Union of South Africa, as follows:—

INTRODUCTORY.

1. (1) The provisions of this Ordinance shall only apply in respect of apprenticeship to any trade or branch of trade designated by the Administrator for any defined area after consultation with an apprenticeship committee appointed under this Ordinance in any industry (hereinafter referred to as a scheduled industry) specified in the Schedule to this Ordinance, or in any proclamation issued in terms of sub-section (2). Any such trade or branch of trade is hereinafter referred to as a "designated trade".

(2) The Administrator may, by notice in the *Gazette*, delete any of the industries in the Schedule to this Ordinance or add any industry to those specified therein: Provided that a notice:—

- (a) setting forth the purport of such notice;
- (b) stating that the publication of such a notice is contemplated; and
- (c) inviting any person who objects to the publication of such notice to lodge an objection thereto, in writing, with the Secretary,

shall have been published in the *Gazette* not less than three months before the publication of such a notice.

2. Nothing in this Ordinance shall be construed as —

- (a) applying or enabling to be applied the provisions thereof in any area in which the Administrator has not established an apprenticeship committee;
- (b) applying or enabling to be applied the provisions thereof to apprenticeship in farming or agricultural pursuits or apprenticeship in domestic service;
- (c) applying to any normal, industrial, technical or trades school, wholly or partly maintained out of public funds;
- (d) repealing or modifying any provision relating to apprenticeship contained in the Prisons and Reformatories Act, 1911, of the Parliament of the Union of South Africa, as applied to the Territory by Proclamations Nos. 6 of 1916 and 20 of 1922; the Wives and Children Protection and Maintenance Ordinance, 1927 (Ordinance No. 16 of 1927); or the Criminal Procedure and Evidence Proclamation, 1935 (Proclamation No. 30 of 1935);
- (e) repealing or modifying any law relating to the apprenticeship of children otherwise than in a designated trade.

3. The Administrator may from time to time appoint an officer to be called the "inspector of apprenticeship" who shall, subject to the orders and directions of the Secretary, carry out the powers conferred and the duties imposed by this Ordinance or any other law on the inspector and shall exercise such other functions as the Administrator may from time to time lawfully assign to him. The Administrator may also appoint such other officers as may be necessary to assist in carrying out this Ordinance.

No. 12 van 1938.]

ORDONNANSIE

Om leerlingskap in sekere bedrywe en die uitvoering van leerlingskontrakte te reël; om voorsiening te maak vir die instelling, bevoegdhede en funksies van komitees om sodanige aangeleenthede te reël; om voorsiening te maak ten aansien van aangeleenthede met betrekking tot die opleiding van leerlinge en betreffende andere onderwerpe in verband met leerlingskontrakte.

(Goedgekeur 25 April 1938.)

(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika met die toestemming van die Goewerneur-generaal, vir sover sodanige toestemming benodig is, nadat dit vooraf ontvang en aan die Wetgewende Vergadering deur boodskap van die Administrateur, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *ses-en-twintig* van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet, 1925" (Wet No. 42 van 1925) van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika meegedeel is, as volg:—

INLEIDENDE BEPALINGE.

1. (1) Die bepalinge van hierdie Ordonnansie is slegs van toepassing op leerlingskap in 'n bedryf of tak van 'n bedryf aangewys deur die Administrateur vir 'n omskrewe gebied na bespreking met 'n vakleerlingskomitee ingevolge hierdie Ordonnansie aangestel in enige nywerheid (hierna 'n bepaalde nywerheid genoem), aangedui in die Bylae van hierdie Ordonnansie, of in enige proklamasie uitgevaardig ooreenkomstig subartikel (2). So 'n bedryf of tak van 'n bedryf word hierna 'n "aangewese bedryf" genoem.

(2) Die Administrateur kan, deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant*, een of meer van die nywerhede in die Bylae van hierdie Ordonnansie skrap of een of ander nywerheid tot die daarin aangeduide nywerhede byvoeg: Met dien verstande dat 'n kennisgewing:—

- (a) waarin die inhoud van sodanige kennisgewing uiteengesit word;
- (b) waarin vermeld word dat die publikasie van sodanige kennisgewing beoog word; en
- (c) waarin enige persoon wat beswaar mag maak teen die publikasie van sodanige kennisgewing, versoek word om sodanige beswaar skriftelik by die Sekretaris in te dien,

minstens drie maande voor die publikasie van so 'n kennisgewing in die *Offisiële Koerant* gepubliseer word.

2. Die bepalinge van hierdie Ordonnansie word nie geag —

- (a) van toepassing te wees op of sodanige toepassing te magtig, in 'n gebied waarin die Administrateur geen vakleerlingskomitee ingestel het nie;
- (b) van toepassing te wees of die toepassing daarvan te magtig, op leerlingskap in boerdery- of landboubedrywe of op leerlingdiensbodes nie;
- (c) van toepassing te wees op 'n normaal, nywerheids-, tegniese of ambagsskool wat geheel of ten dele in stand gehou word uit openbare fondse nie;
- (d) die bepalinge te herroep of te wysig betreffende die leerlingskap, vervat in die "Wet op Gevangenis en Verbetergestichten 1911" van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika, soos toegepas op die Gebied deur Proklamasie Nos. 6 van 1916 en 20 van 1922; die Vroue- en Kinder-Beskerming en Onderhoud Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 16 van 1927); of die Kriminele Prosedure en Bewyslewering Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 30 van 1935) nie;
- (e) enige wet betreffende die uitbesteding van kinders anders dan in 'n aangewese bedryf te herroep of te wysig nie.

3. Die Administrateur kan van tyd tot tyd 'n amptenaar aanstel onder die naam van "inspekteur van vakleerlinge" wat, met inagneming van die bevele en voorskrifte van die Sekretaris, die bevoegdhede wat deur hierdie Ordonnansie of 'n ander wet aan die inspekteur verleen is, moet uitoefen en opgelegde pligte vervul en sodanige ander funksies waarneem as die Administrateur hom van tyd tot tyd wettiglik mag opdra. Die Administrateur kan ook sodanige ander amptenare aanstel, as wat nodig mag blyk vir die uitvoering van hierdie Ordonnansie.

Repealed by
Act 18/14/53(1)

CONTRACTS OF APPRENTICESHIP.

4. (1) No person shall, after the commencement of this Ordinance, enter into any contract of apprenticeship in respect of a designated trade except in accordance with the provisions of this Ordinance.

(2) Whenever a trade has been designated by the Administrator under section *one*, the following provisions shall apply in respect of any minor employed in such trade at the time of such designation:—

(a) If such minor is employed under a written contract of apprenticeship such contract shall within three months after such designation be lodged by the employer at the office of the inspector for registration, but such contract shall in other respects be regarded as if this Ordinance had not been passed.

(b) If such minor has been so employed during any period immediately prior to such designation without a contract of apprenticeship, he shall, upon making written application to the inspector and with the written consent of the person who has so employed him, be entitled to become apprenticed to such person in such trade in terms of this Ordinance. Within three months after the date of application the employer, in the manner prescribed by regulation, shall lodge at the office of the inspector for registration a contract, framed so far as possible in accordance with the conditions laid down by the Administrator for such trade, and thereupon the period during which he was so employed, or any part thereof, may, with the approval of the inspector, be reckoned as part of the period of apprenticeship fixed under section *thirteen* in respect of that particular trade.

(3) The provisions of sub-section (2) of this section shall not apply in respect of any trade or branch of trade (if designated by the Administrator) in the commercial distributive industry when such industry has, by virtue of sub-section (2) of section *one*, been added to the industries specified in the Schedule to this Ordinance.

(4) Any person who acts in contravention of any provision of this section shall be guilty of an offence.

(5) Any party to a contract of apprenticeship under this Ordinance who makes default in carrying out any provisions of such contract which he has thereby undertaken to carry out or who contravenes or fails to comply with the provisions of any notice issued by the Administrator under sub-section (1) of section *thirteen* shall be guilty of an offence.

5. If the Administrator is satisfied that there are reasonable grounds for believing that an employer or an apprentice has made default in carrying out any provision of a contract of apprenticeship under this Ordinance which it is his duty to carry out, he may instruct the inspector to cause investigation to be made with a view to legal proceedings being taken against the person in default.

6. (1) No contract of apprenticeship made after the commencement of this Ordinance shall be valid unless —

(a) at the time of its being made it has been reduced to writing and signed by or on behalf of and with the name of the employer, and by and in the name of the apprentice and the apprentice's guardian;

(b) the contract has been registered by the inspector in the manner and within the period prescribed by regulation.

(2) Any employer who fails to lodge for registration in accordance with the regulations any such contract within a period of three months after the date on which it was entered into, shall be guilty of an offence.

(3) The inspector may refuse to register any contract of apprenticeship which is not in his opinion for the benefit of the apprentice:

Provided that the inspector shall not refuse to register a contract of apprenticeship unless and until his refusal is approved by the committee for the area in which the contract is to be performed.

(4) The registration of a contract of apprenticeship shall not be regarded as a guarantee that all the provisions of the contract are valid or that any provision thereof is not in conflict with the provisions of this Ordinance.

(5) No contract of apprenticeship shall be rendered invalid by reason of any defect in a notice issued under this Ordinance or of any error or omission on the part of the inspector or an apprenticeship committee.

LEERLINGSKONTRAKTE.

4. (1) Niemand mag, na die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie, 'n leerlingskontrak ten aansien van 'n aangewese bedryf op 'n wyse aangaan anders dan ooreenkomstig die bepalings van hierdie Ordonnansie nie.

(2) Wanneer die Administrateur kragtens artikel *een* 'n bedryf aangewys het, is die volgende bepalinge van toepassing met betrekking tot enige minderjarige wat ten tye van die aanwysing in daardie bedryf in diens is:—

(a) Indien sodanige minderjarige kragtens 'n skriftelike leerlingskontrak in diens is, moet sodanige kontrak binne drie maande na sodanige aanwysing op die kantoor van die inspekteur vir registrasie ingedien word, maar sodanige kontrak word in ander opsigte beskou asof hierdie Ordonnansie nie ingevoer was nie.

(b) Indien sodanige minderjarige gedurende enige tydperk onmiddellik voor sodanige aanwysing sonder leerlingskontrak aldus in diens was, is hy nadat hy 'n skriftelike aansoek by die inspekteur ingehandig het, en met die skriftelike toestemming van die persoon in wie se diens hy aldus was, geregtig om in sodanige bedryf deur sodanige persoon kragtens hierdie Ordonnansie in die leer geneem te word. Binne drie maande na die datum van sodanige aansoek moet die werkgewer op die wyse soos deur regulasie bepaal 'n kontrak wat soveel moontlik ooreenkomstig die voorwaardes wat die Administrateur vir daardie bedryf vasgestel het, opgestel is, by die kantoor van die inspekteur vir registrasie indien. Daarna kan die tydperk waarin hy aldus in diens was, of enige gedeelte daarvan, met goedkeuring van die inspekteur meegereken word as deel van die leer-tyd kragtens artikel *dertien* vir daardie bepaalde bedryf vasgestel.

(3) Die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel is nie van toepassing op 'n bedryf of tak van 'n bedryf (indien aangewys deur die Administrateur) in die handels-distributiewe nywerheid, wanneer sodanige nywerheid uit hoofde van subartikel (2) van artikel *een* aan die in die Bylae van hierdie Ordonnansie vermelde nywerhede toegevoeg is nie.

(4) Enige persoon wat in stryd handel met enige bepaling van hierdie artikel, is skuldig aan 'n oortreding.

(5) Enige party in 'n leerlingskontrak wat kragtens hierdie Ordonnansie gesluit is, wat in gebreke bly om enige bepalinge waaraan hy hom in sodanige kontrak gebind het, na te kom, of wat die bepalinge van 'n kennisgewing uitgevaardig deur die Administrateur ingevolge subartikel (1) van artikel *dertien* oortree of nie nakom nie, is skuldig aan 'n oortreding.

5. Indien die Administrateur oortuig is dat daar redelike gronde bestaan om te glo dat 'n werkgewer of 'n vakleerling in gebreke gebly het in die verpligtende uitvoering van enige bepaling van 'n leerlingskontrak onder hierdie Ordonnansie, kan hy die inspekteur gelas om ondersoek te laat instel met die oog op wetlike stappe teen die oortreder.

6. (1) Geen leerlingskontrak, aangegaan na die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie, is regsgeldig nie, tensy—

(a) dit by die aangaan daarvan op skrif gestel en geteken is deur, of in en met die naam van, die werkgewer en deur, en in die naam van, die leerling en sy voog;

(b) die kontrak deur die inspekteur geregistreer is op die wyse en binne die tydperk deur regulasie voorgeskrywe.

(2) Enige werkgewer, wat versuim om so 'n kontrak ooreenkomstig die regulasies vir registrasie in te dien binne 'n tydperk van drie maande na die dag waarop dit aangegaan is, is skuldig aan 'n oortreding.

(3) Die inspekteur kan weier om 'n leerlingskontrak te registreer wat volgens sy oordeel nie ten voordeel van die leerling is nie.

Met dien verstande dat die inspekteur nie mag weier om 'n leerlingskontrak te registreer nie tensy en voordat sy weiering deur die komitee vir die gebied waarin die kontrak uitgevoer moet word, goedgekeur is.

(4) Die registrasie van 'n leerlingskontrak word nie geag die regsgeldigheid van al die bepalings van die kontrak te waarborg nie en ook nie dat enige bepalinge daarvan nie in stryd is met die bepalinge van hierdie Ordonnansie nie.

(5) Geen leerlingskontrak is ongeldig weens enige gebrek in 'n kennisgewing uitgevaardig kragtens hierdie Ordonnansie, nog weens enige fout of versuim van die kant van die inspekteur of 'n vakleerlingskomitee nie.

7. (1) It shall be an offence against this Ordinance for any person, without the written consent of the Administrator, directly or indirectly to require or permit any person to pay or give or to receive from any person any consideration, premium or bonus in respect of the engagement or employment of an apprentice.

(2) Any person who has in contravention of the preceding sub-section paid or given such consideration, premium or bonus may recover the same in a magistrate's court and such court if it has convicted any person of an offence under this section may summarily and without pleadings but in the presence of such person and on proof of the amount, give judgment therefor against the person so convicted, and such judgment shall be of the same force and effect and be executable in the same manner as if it had been given in a civil action duly instituted in that court.

(3) In any proceedings in respect of a contravention of sub-section (1) it shall be presumed, until the contrary is proved, that the Administrator has not given such consent as is referred to in that sub-section.

8. (1) Any European minor who has passed the sixth standard in any school controlled or aided by the Administration under the provisions of the Education Proclamation, 1926 (Proclamation No. 16 of 1926), or any amendment thereof or who has after being employed for six months at any designated trade passed an educational test to the satisfaction of the Apprenticeship Committee concerned, may, with the assistance of his guardian and subject to the provisions of this Ordinance, bind himself as an apprentice to any designated trade.

(2) Subject to the provisions of sub-section (1), any such minor may so bind himself as an apprentice to any designated trade so as to complete the period prescribed in that particular trade:

Provided that, except with the approval of the inspector, a minor shall not so bind himself if before the termination of the contract he would be over the age of twenty-six years.

(3) Any such minor who has no guardian capable of assisting him may be assisted in the execution of the contract by the magistrate of the district in which the contract is to be executed by him and in such case the magistrate for the time being of such district shall throughout the period of the contract, or until such minor attains the age of twenty-one years (whichever is the shorter period), be regarded as *ex officio* the guardian of such minor.

(4) Any person who brings pressure to bear on an apprentice to break the conditions of his contract under any circumstances shall be guilty of an offence.

9. (1) Any contract of apprenticeship may, if the Administrator approves, be terminated by mutual agreement of all parties thereto.

(2) The inspector may, with the approval of the Administrator and subject to good and sufficient reason adduced by the employer or apprentice or his guardian, cancel a contract of apprenticeship.

(3) The fact of cancellation shall be endorsed by the inspector upon the copy of the contract filed in his office.

10. (1) If owing to the death or insolvency of the employer or for any other reason which the inspector deems sufficient, the terms of any contract of apprenticeship cannot in the opinion of the inspector be fulfilled, or if the parties to the contract mutually agree, the inspector may arrange for the transfer of the contract to another employer.

(2) Where a person is apprenticed to a partnership his contract of apprenticeship shall not be terminated by reason of the death or retirement of any partner, if the business of the partnership is continued by another person or partnership, but the contract shall be deemed to be transferred to the person or partnership continuing the business.

(3) Subject to the provisions of sub-section (2) no transfer of any apprenticeship contract shall be regarded as completely effected until it has been registered by the inspector under this Ordinance.

7. (1) 'n Persoon is skuldig aan 'n oortreding onder hierdie Ordonnansie, indien hy sonder skriftelike toestemming van die Administrateur, middellik of onmiddellik eis of toestem dat 'n persoon hom 'n vergoeding, premie of bonus vir die indiensneming of indienshouding van 'n leerling betaal of gee, of indien hy sodanige vergoeding, premie of bonus vir sodanige doeleindes van sodanige persoon ontvang.

(2) Iemand, wat in stryd met die voorgaande subartikel so 'n vergoeding, premie of bonus betaal of gegee het, kan dit in 'n magistratshof terugeis, en indien sodanige hof iemand weens 'n oortreding kragtens hierdie artikel veroordeel het, kan dit sumier en sonder verdere vorm van proses, maar in die teenwoordigheid van daardie persoon en na gelewerde bewys van die bedrag, vonnis teen die aldus veroordeelde gee. Sodanige vonnis het dieselfde krag en uitwerking en word op dieselfde wyse ten uitvoer gelê asof dit gegee is in 'n siviele aksie wat behoorlik in daardie hof ingestel is.

(3) In 'n hofsak ten aansien van 'n oortreding van subartikel (1) word aangeneem, totdat die teenoorgestelde bewys is, dat die Administrateur nie die toestemming genoem in daardie subartikel gegee het nie.

8. (1) Enige blanke minderjarige wat die sesde standaard in enige skool gekontroleer of ondersteun deur die Administrasie kragtens die bepalinge van die Onderwys Proklamasie 1926 (Proklamasie No. 16 van 1926), of enige wysiging daarvan, geslaag het, of wat, na hy vir ses maande in sodanige bedryf diens gedoen het, 'n opvoedkundige toets tot die bevrediging van die betrokke leerlingskomitee deurgemaak het, kan met die bystand van sy voog en met inagneming van die bepalinge van hierdie Ordonnansie, hom as leerling in 'n aangewese bedryf bind.

(2) Onderhewig aan die bepalinge van subartikel (1) kan so 'n minderjarige hom as leerling in 'n aangewese bedryf op sodanige wyse bind dat hy die termyn wat vir daardie bepaalde bedryf voorgeskryf is, moet voltooi:

Met dien verstande dat 'n minderjarige sonder die goedkeuring van die inspekteur hom nie mag bind as hy voor die voltooiing van die kontrak bo die leeftyd van ses-en-twintig jaar sal wees nie.

(3) 'n Minderjarige wat geen voog het, om hom by die voltrekking van die kontrak by te staan nie, kan deur die magistraat van die distrik, waarin hy van voorneme is om die kontrak uit te voer, bygestaan word en in sodanige geval word die magistraat van sodanige distrik wat in funksie is gedurende die gehele duur van die kontrak of totdat so 'n minderjarige die leeftyd van een-en-twintig jaar bereik (welke die kortste tydperk is) as die *ex officio* voog van die minderjarige beskou.

(4) Iemand wat op 'n vakleerling druk uitoefen om onder enige omstandighede enige voorwaardes van sy kontrak te breek, is skuldig aan 'n oortreding.

9. (1) 'n Leerlingskontrak kan met goedkeuring van die Administrateur herroep word deur onderlinge ooreenkoms van al die partye daarvan.

(2) Die inspekteur kan met die goedkeuring van die Administrateur, en mits 'n gegronde en voldoende rede daartoe deur die werkgewer of die leerling of sy voog aangevoer word, 'n leerlingskontrak herroep.

(3) Die feit dat die kontrak herroep is, moet deur die inspekteur op die eksemplaar van die kontrak wat in sy kantoor vir bewaring opgeneem is, aangeteken word.

10. (1) Indien weens die oorlye of die insolvensie van die werkgewer of om 'n ander rede (deur die inspekteur as voldoende geag), die bepalinge van 'n leerlingskontrak volgens die oordeel van die inspekteur nie uitgevoer kan word nie of indien die partye tot die kontrak onderling daartoe ooreenkoms, kan die inspekteur skikkings tref vir die oordrag van die kontrak aan 'n ander werkgewer.

(2) Wanneer iemand by 'n vennootskap in die leer is, eindig sy leerlingskontrak nie ten gevolge van die oorlye of afree van enige vennoot nie, indien die besigheid van die vennootskap deur 'n andere persoon of vennootskap voortgesit word, maar die kontrak word geag oorgedra te wees aan die persoon of vennootskap wat die besigheid voortsit.

(3) Onderhewig aan die bepalinge van subartikel (2) word geen oordrag van 'n leerlingskontrak geag geheel voltooi te wees nie, totdat dit deur die inspekteur kragtens hierdie Ordonnansie geregistreer is nie.

APPRENTICESHIP COMMITTEE.

11. (1) Subject to the provisions of this section the Administrator may by notice in the *Gazette* establish for any defined area or areas an apprenticeship committee to advise him in accordance with this Ordinance on all matters connected with the conditions governing apprenticeship in any scheduled industry within such area or areas.

(2) Every apprenticeship committee so established shall be constituted as follows:—

- (a) The number of members shall not be less than five, including the chairman. There shall be an equal number of representatives of employers and employees chosen by the organisation, associations or trade unions of employers and employees concerned and any such organisation, association or trade union may also choose alternative representatives.

If at any time any such organisation, association or trade union considers that any representative chosen by it is no longer a suitable representative on the committee it shall notify the Secretary and the chairman to this effect in writing and at the same time the name of his successor. The notice shall become operative fourteen days after its receipt by the Secretary and the new representative shall hold office for the unexpired period for which the former representative was chosen.

- (b) Each member of the committee shall, subject to the provisions of paragraph (a), hold office for a period of three years and shall be eligible for re-appointment.
- (c) In case of sickness or absence of any member the alternate appointed may sit as a member of the committee for the period of such absence.
- (d) Where there is no organisation, association or trade union, which in the opinion of the Administrator is sufficiently representative in any scheduled industry to elect members of the apprenticeship committee in such scheduled industry, he may appoint such number of representatives from the rest of the scheduled industry in addition to those appointed by such organisation, association, or trade union, or in lieu thereof, as he may consider necessary.
- (e) The chairman shall be appointed by the Administrator. In the event of the chairman being absent for more than one month, the Administrator may appoint an acting chairman. The chairman or acting chairman shall not have a deliberative vote, but in the event of equality of votes he shall have a casting vote.

(3) No act of or notice by an apprenticeship committee and no proceedings of any meeting thereof shall be invalid by reason only that there is a defect in the appointment of any member or that a vacancy exists amongst the members.

(4) The Administrator may assign an officer in the service of the Administration to act as secretary to an apprenticeship committee.

(5) Notwithstanding anything in this Ordinance contained, where the employer is the South African Railways and Harbours Administration or the Administration of the Territory, the apprenticeship committee to be established to advise the Administrator on all matters connected with the conditions governing apprenticeship in such Administration in any scheduled industry shall be such persons as the Administrator may appoint.

(6) If an apprenticeship committee established under this section ceases, for any reason, to perform its functions within any area under this Ordinance, the Administrator may by notice in the *Gazette*, discharge the committee from its functions in such area and order that all or any of its powers, duties and functions referred to in section *fourteen* shall for a period to be specified in such notice, be vested in the inspector.

12. (1) The meetings of an apprenticeship committee shall be held at such intervals and at such hours and places as the committee may from time to time determine.

(2) If the chairman or acting chairman is absent from a meeting of the committee the members present shall choose from among themselves a person to act as chairman at that meeting and he shall have a deliberative but no casting vote.

(3) Minutes of the proceedings of every meeting shall be kept and shall be submitted at the next ensuing meeting and if passed thereat as correct shall be confirmed by the person presiding thereat, and the minutes so confirmed shall, without further proof, be *prima facie* evidence of the proceedings of the meeting to which they relate.

VAKLEERLINGSKOMITTEE.

11. (1) Die Administrateur kan, met inagneming van die bepaling van hierdie artikel, deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant*, 'n vakleerlingskomitee instel vir enige bepaalde gebied of gebiede ten einde in ooreenstemming met hierdie Ordonnansie hom raad te gee op alle aangeleenthede in verband met die voorwaardes wat geld vir leerlingskappe in enige bepaalde nywerhede binne sodanige gebied of gebiede.

(2) Elke aldus aangestelde vakleerlingskomitee word as volg saamgestel:—

- (a) Die getal lede moet nie minder as vyf wees nie, met inbegrip van die voorsitter. Werkgewers en werknemers moet 'n gelyke getal verteenwoordigers hê, gekies deur die organisasies, verenigings of vakverenigings van die betrokke werkgewers en werknemers en enige sodanige organisasie, vereniging of vakvereniging kan ook alternatiewe verteenwoordigers kies.

Ingeval so 'n organisasie, vereniging of vakvereniging te eniger tyd van oordeel is dat 'n verteenwoordiger deur hulle gekies nie langer 'n geskikte verteenwoordiger in die komitee is nie, moet hulle aan die Sekretaris en die voorsitter skriftelik kennis gee tot dien effek en moet tegelykertyd die naam van sy opvolger vermeld. Die kennisgewing tree veertien dae na ontvangs deur die Sekretaris in werking en die nuwe verteenwoordiger moet vir die onverstreke tydperk waarvoor die vorige verteenwoordiger gekies was, in funksie bly.

- (b) Onderhewig aan die bepaling van paragraaf (a) moet elke lid van die komitee in funksie bly vir 'n tydperk van drie jaar, en kan daarna weer aangestel word.
- (c) Ingeval van siekte of afwesigheid van 'n lid kan die benoemde alternatiewe lid sitting neem as lid van die komitee tydens sodanige afwesigheid.
- (d) Waar geen organisasie, vereniging of vakvereniging is wat volgens die mening van die Administrateur enige bepaalde nywerheid genoegsaam verteenwoordig om lede van die vakleerlingskomitee te kies vir so 'n nywerheid nie, kan die Administrateur sodanige aantal verteenwoordigers as wat hy genoegsaam mag vind uit die orge van die bepaalde nywerhede benoem, behalwe en in plaas van sodanige verteenwoordigers wat deur so 'n organisasie, vereniging of vakvereniging benoem is.
- (e) Die voorsitter moet deur die Administrateur benoem word. Ingeval die voorsitter gedurende 'n langer tydperk dan een maand afwesig is, kan die Administrateur 'n waarnemende voorsitter benoem. Die voorsitter of waarnemende voorsitter het geen beraadslagende stem nie, maar ingeval van gelykheid van stemme, het hy 'n beslissende stem.

(3) Geen handeling of kennisgewing van 'n vakleerlingskomitee en die verrigtings van die vergaderings daarvan is ongeldig alleen omdat daar 'n gebrek in die benoeming van 'n lid of 'n vakature onder die lede bestaan nie.

(4) Die Administrateur kan 'n amptenaar in die diens van die Administrasie aanwys om as sekretaris van 'n vakleerlingskomitee op te tree.

(5) Nieteenstaande enigiets in hierdie Ordonnansie bevat, moet, wanneer die werkgewer die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens-Administrasie of die Administrasie van die Gebied is, die vakleerlingskomitee wat ingestel sal word om die Administrateur van advies te dien omtrent alle aangeleenthede in verband met die voorwaardes wat geld vir leerlingkap in sodanige Administrasie in enige bepaalde nywerhede, bestaan uit sodanige persone wat die Administrateur mag aanstel.

(6) Indien 'n kragtens hierdie artikel ingestelde vakleerlingskomitee vir een of ander rede in die een of ander streek sy werksaamhede kragtens hierdie Ordonnansie staak, kan die Administrateur indien hy dit wenslik ag deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant* die komitee van sy werksaamhede in die streek onthef en gelas dat alle of een of meer van die bevoegdhede, pligte en funksies daarvan, vermeld in artikel *veertien* gedurende 'n tydperk wat in die kennisgewing vasgestel is, by die inspekteur berus.

12. (1) Die vergaderings van 'n vakleerlingskomitee word gehou met sodanige tussenpose en op sodanige ure en plekke soos van tyd tot tyd deur die komitee bepaal word.

(2) Indien die voorsitter of waarnemende voorsitter van 'n vergadering van die komitee afwesig is, moet die aanwesige lede uit hul midde 'n voorsitter vir die vergadering kies en hy het 'n beraadslagende maar nie 'n beslissende stem nie.

(3) Notule moet van die verrigtings van elke vergadering gehou en in die eersvolgende vergadering voorgelê word en, indien sodanige notule op die vergadering as korrek aangeneem word, word hulle deur die voorsittende persoon bekragtig, en die aldus bekragtigde notule, sonder verder bewys, strek tot *prima facie* bewys van die verrigtings van die vergadering, waarop hulle betrekking het.

(4) The minutes of the proceedings of an apprenticeship committee shall be open to inspection at all reasonable times by an officer designated by the Administrator and such officer may also attend any such meeting, but shall not take part therein unless requested to do so by the chairman or acting chairman.

13. (1) The Administrator ^{gk 20/38} may, after consultation with the apprenticeship committee concerned, prescribe from time to time, by notice in the *Gazette*, in respect of any designated trade —

- (a) the period or periods of apprenticeship;
 - (b) the number of apprentices who may be employed from time to time in any area;
 - (c) the rates of wages of apprentices other than apprentices employed by the South African Railways and Harbours Administration or the Administration of the Territory;
 - (d) the qualifications which a person must possess before he can be apprenticed subject to the provisions of sub-section (1) of section eight;
 - (e) the training which apprentices shall undergo;
 - (f) the nature and number of educational classes which apprentices shall attend during any period of their apprenticeship and the number of hours of such attendance during any week, which shall fall within ordinary working time during which the employers of such apprentices shall release them from their work:
- Provided that except in cases exempted by the inspector during the first two years of apprenticeship the attendance at classes so prescribed shall not be less than four hours or more than eight hours in every week for every apprentice; and, provided further, that during the said two years half the hours of the attendance so prescribed during any week shall fall within ordinary working hours; and
- (g) any other conditions of apprenticeship the Administrator may deem desirable.

The Administrator may so prescribe different provisions in respect of different areas, and may, after consultation with the apprenticeship committee concerned, vary or withdraw any provision prescribed under this sub-section.

(2) In fixing the period of apprenticeship, the Administrator may take into consideration the age, education, experience and vocational training of the apprentices and may fix different periods according to the facts so considered.

(3) In fixing the rate of wages under sub-section (1) of this section, the Administrator may take into consideration the age, experience and vocational training of the apprentice and may lay down different rates of wages according to their age and experience. In no case shall the rates of wages be based upon quantity or output of work done.

(4) The Administrator may, after consultation with the committee, vary the number of apprentices determined under sub-section (1) of this section in respect of any district or area in so far as any individual workshop is concerned and may make special provision for cases where no journeymen are employed.

(5) The Administrator may require and direct that every apprentice shall be provided by his employer with a book to be called the wages book in which shall be entered by the employer every payment of wages made by him to the apprentice from time to time as the payments are made. Such wages book shall be the property of and remain in the custody of the apprentice.

14. An apprenticeship committee established under this Ordinance shall perform the duties and functions and possess the powers following:—

- (a) It may recommend to the Administrator the designation of the trade or branch of trade in any industry specified in the Schedule to this Ordinance to which the provisions of this Ordinance in respect of apprenticeship shall become applicable;
- (b) it may recommend to the Administrator the qualifications upon which apprenticeship may commence in any designated trade provided that the age and standard of education shall not be lower than is described in sub-section (1) of section eight, and provided, further, that if in any designated trade the customary qualification differs in different areas, the Administrator may make regulations with a view to arriving at a uniform qualification;

(4) Die notule van die verrigtings van 'n vakleerlingskomitee moet op alle redelike tye ter insae lê van 'n amp-tenaar wat deur die Administrateur aangewys is, en wat ook enige sodanige vergadering mag bywoon, maar nie daaraan mag deelneem nie, tensy die voorsitter of waarnemende voorsitter hom versoek om dit te doen.

13. (1) Die Administrateur kan na beraadslaging met die betrokke vakleerlingskomitee van tyd tot tyd deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant* ten aansien van 'n aangewese bedryf voorskryf —

- (a) die leertyd of leertye;
- (b) die getal leerlinge wat van tyd tot tyd in 'n streek in diens geneem mag word;
- (c) die loonskaal van leerlinge wat nie leerlinge in diens is van die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawens-Administrasie of die Administrasie van die Gebied nie;
- (d) die kwalifikasies wat iemand moet besit voordat hy 'n leerling kan word onderhewig aan die bepalinge van subartikel (1) van artikel agt;
- (e) die opleiding wat leerlinge moet ondergaan;
- (f) die aard en die getal van onderwysklasse wat die leerlinge moet bywoon gedurende elke tydperk van hulle leerlingskap en die getal ure van sodanige bywoning in elke week wat binne die gewone werktyd val waarin die werkgewers van sodanige leerlinge hulle moet vrylaat van hul werk:

Met dien verstande dat behalwe in gevalle wat deur die inspekteur vrygestel word, gedurende die eerste twee jaar van leerlingskap die bywoning van aldus voorgeskrewe klasse nie minder dan vier en nie meer dan agt ure in elke week vir elke leerling mag wees nie; en met dien verstande verder dat gedurende die vermelde twee jare die helfte ure van die aldus voorgeskrywe bywoning in elke week binne die gewone werkure moet val; en

- (g) enige andere voorwaardes van leerlingskap wat die Administrateur wenslik mag ag.

Die Administrateur kan aldus verskillende bepalinge ten aansien van verskillende streke voorskryf en kan, na beraadslaging met die betrokke vakleerlingskomitee, die onder hierdie subartikel voorgeskrewe bepalinge wysig of terugtrek.

(2) By die vasstelling van die leertyd kan die Administrateur die leeftyd, skoolvordering, ondervinding en vakopleiding van vakleerlinge in aanmerking neem en hy kan in ooreenstemming met die omstandighede aldus in aanmerking geneem, verskillende tydperke vasstel.

(3) By die vasstelling van die loonskaal kragtens subartikel (1) van hierdie artikel kan die Administrateur die leertyd, ondervinding en vakopleiding van die leerlinge in aanmerking neem en in ooreenstemming met hul leertyd en ondervinding verskillende loonskaal vasstel. In geen geval mag die loonskaal tot grondslag hê die hoeveelheid of die opbrings van die gedane werk nie.

(4) Die Administrateur kan na beraadslaging met die komitee die getal leerlinge wysig kragtens subartikel (1) van hierdie artikel vasgestel ten opsigte van enige distrik of gebied in sover dit 'n afsonderlike werkplaas betref en kan besondere voorsiening maak vir gevalle waar daar geen gewone werksliede in diens is nie.

(5) Die Administrateur kan eis en gelas dat elke leerling deur sy werkgewer van 'n boek, wat 'n loonboek genoem sal word, voorsien word waarin deur die werkgewer elke betaling van loon van tyd tot tyd deur hom aan die leerling gemaak, aangeteken word wanneer betaling geskied. Sodanige loonboek is die eiendom en bly in die bewaring van die leerling.

14. 'n Kragtens hierdie Ordonnansie ingestelde vakleerlingskomitee vervul die volgende pligte en funksies en besit die volgende bevoegdhede:—

- (a) Dit kan aanbeveel dat die Administrateur die bedryf of tak van die bedryf in enige nywerheid in die Bylae van hierdie Ordonnansie vermeld, aanwys, waarop die bepalinge van hierdie Ordonnansie ten aansien van leerlingskap van toepassing sal wees;
- (b) dit kan by die Administrateur aanbeveel wat die kwalifikasies moet wees waarop die leerlingskap in 'n aangewese bedryf mag begin, mits die leeftyd en standaard van opvoeding nie laer gestel word dan omskrywe word in subartikel (1) van artikel agt nie, en mits verder, dat indien in 'n aangewese bedryf die gebruikelike kwalifikasies verskil in verskillende gebiede, die Administrateur regulasies kan vasstel ten einde tot 'n eenvormige kwalifikasie te geraak;

- (c) it shall recommend to the Administrator from time to time the number of apprentices who may be employed in any workshop or industrial establishment: Provided that the number of apprentices shall not be restricted with the object of limiting the future number of journeymen;
- (d) it shall recommend to the Administrator the rates of wages of apprentices, the period or periods of apprenticeship, the courses of training and any other conditions of apprenticeship which it deems desirable: Provided that no recommendation as regards wages shall be made in the case of apprentices employed by the Administration of the Territory or the South African Railways and Harbours Administration;
- (e) it may investigate any matter of dispute arising out of a contract of apprenticeship referred to it by one of the parties to such contract or the Administrator and shall endeavour to settle amicably any such dispute, and if it fails so to settle such dispute the provisions of sections *five* and *nine* shall apply;
- (f) it may, after consultation with the Director of Education for the Territory, recommend to the Administrator the nature and number of educational classes to be attended by an apprentice in terms of his contract of apprenticeship;
- (g) it may receive any application for registration of a contract of apprenticeship with a view to transmitting it and reporting upon it to the inspector, and shall further report on any matter concerning apprenticeship referred to it by the Administrator or inspector;
- (h) it may for the purpose of carrying out any of the duties or functions imposed or any of the powers conferred on it under this section, enquire into any matter relating to apprenticeship in the industry and in any area for which it has been appointed.

15. (1) The Administrator shall publish a notice in the *Gazette* of the trades or branches of trades in the industry which, after consultation with the apprenticeship committee he proposes in accordance with section *one* to designate in any area for which that committee was established or any specified portion thereof as a trade or branch of trade to which the provisions of this Ordinance in respect of apprenticeship shall apply. He shall also publish in one or more newspapers circulating in the areas concerned a notice drawing attention to the notice published in the *Gazette* as aforesaid. Any objection to the proposed designation may be lodged with the apprenticeship committee within fourteen days of such notice and the committee shall hear such objections and report thereon to the Administrator. If no objections are lodged within the said period or, if after objections have been lodged and considered, the Administrator has come to a decision, he shall publish the same by like notice, and the trade or branch of trade designated in such notice shall thereafter be the designated trade for the purposes of this Ordinance.

(2) Before giving the decision described in sub-section (1) of section *thirteen*, the Administrator shall publish a like notice of his proposals, and the procedure with regard to publication and the hearing of objections shall be as described in the last preceding sub-section. The decision of the Administrator so published in regard to any of the matters described in sub-section (1) of section *thirteen* shall apply for the purposes of this Ordinance throughout the designated trade concerned.

(3) The Administrator may, upon application by an organisation of employers or of employees concerned after further enquiry or after consultation with the apprenticeship committee and after further enquiry and by like publication, amend, vary or withdraw any decision by him in accordance with this section.

sh TRADE CERTIFICATES.

16. Any person who has completed the period of apprenticeship required for his particular trade in accordance with the provisions of this Ordinance or who has at the commencement of this Ordinance, served the customary period of apprenticeship in any designated trade, shall receive a certificate of competence in the said trade on undergoing satisfactorily a practical test as arranged by the apprenticeship committee concerned in accordance with regulation.

- (c) dit moet van tyd tot tyd by die Administrateur die getal leerlinge wat in diens geneem mag word in 'n werkplek of industriële inrigting aanbeveel:
Met dien verstande dat die aantal leerlinge nie beperk word met die doel om die toekomstige getal werksliede te beperk nie;
- (d) dit moet by die Administrateur die loonskaal van die leerlinge, die leertyd of leertye, die opleidingskursusse en ander voorwaardes van leerlingskap wat dit wenslik mag ag, aanbeveel:
Met dien verstande dat geen aanbeveling betreffende loon gemaak word in die geval van leerlinge in diens van die Administrasie van die Gebied of die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawens-Administrasie nie;
- (e) dit kan enige onderwerp van geskil wat ontstaan uit 'n kontrak van leerlingskap en wat deur enige van die partye in sodanige kontrak, of deur die Administrateur na sodanige komitee verwys is vir beslissing ondersoek en moet trag om sodanige geskil in der minne te skik. Indien sodanige skikking nie bereik word nie, geld die bepalings van artikels *vyf* en *nege*;
- (f) dit kan, na beraadslaging met die Direkteur van Onderwys vir die Gebied, die aard en die aantal onderwys-klasse, wat deur 'n leerling ooreenkomstig sy leerlingskontrak bygewoon moet word, by die Administrateur aanbeveel;
- (g) dit kan enige aansoek vir registrasie van 'n leerlingskontrak ontvang met die doel om dit aan die inspekteur te stuur en daarop verslag uit te bring, en moet verder verslag uitbring aangaande enige onderwerp wat in verband met die leerlingskap deur die Administrateur of inspekteur na die komitee verwys word;
- (h) dit kan, ten einde die pligte of funksies te verrig of die bevoegdheede uit te oefen wat kragtens hierdie artikel aan die vakleerlingskomitee opgelê of verleë is, 'n ondersoek instel in elke saak wat betrekking het op die leerlingskap in die nywerheid in enige streek waarvoor dit ingestel is.

15. (1) Die Administrateur moet 'n kennisgewing in die *Offisiële Koerant* plaas waarin hy die bedrywe of takke van bedrywe in die nywerheid aangee wat hy na beraadslaging met die vakleerlingskomitee ooreenkomstig artikel *een* wens aan te wys in die streek of streke waarvoor daardie komitee ingestel is, of 'n omskrewe deel van sodanige streek, as 'n bedryf of tak van 'n bedryf waarop die bepalings van hierdie Ordonnansie ten aansien van leerlingskap van toepassing sal wees. Hy moet ook in een of meer koerante in omloop in die betrokke streek 'n kennisgewing publiseer waarin die aandaag gevestig word op die kennisgewing gepubliseer in die *Offisiële Koerant*, soos voormeld. Besware teen die voorgenome aanwysing kan by die vakleerlingskomitee ingedien word binne veertien dae na sodanige kennisgewing en die komitee moet sodanige besware hoor en daaromtrent verslag doen aan die Administrateur. Indien geen besware ingedien is binne die vermeldde tydperk of indien nadat besware ingedien en oorweeg is, die Administrateur tot 'n besluit gekom het, moet hy dit in 'n dergelike kennisgewing publiseer, en die bedryf of tak van die bedryf in sodanige kennisgewing aangewys, word daarna die aangewese bedryf vir die doeleindes van hierdie Ordonnansie.

(2) Alvorens die besluit vermeld in subartikel (1) van artikel *dertien* te neem moet die Administrateur 'n dergelike kennisgewing van sy voorstelle publiseer, en die prosedure met betrekking tot die publikasie en die hoor van besware is dieselfde as dié wat beskryf is in die onmiddellik voorafgaande subartikel. Die besluit van die Administrateur aldus gepubliseer ten opsigte van enige van die aangeleenthede vermeld in subartikel (1) van artikel *dertien* is vir die doeleindes van hierdie Ordonnansie toepaslik op die gehele betrokke aangewese bedryf.

(3) Die Administrateur kan op aansoek daartoe deur 'n organisasie van betrokke werkgewers of betrokke werknemers en na verder ondersoek, of na beraadslaging met die vakleerlingskomitee en na verder ondersoek en deur dergelike publikasie 'n besluit deur hom ooreenkomstig hierdie artikel geneem, wysig, verander of terugtrek.

BEDRYFSERTIFIKATE.

16. Enige persoon wat die leertyd vereis in sy besondere bedryf in ooreenstemming met die bepalinge van hierdie Ordonnansie voltooi het of wat by die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie die gebruikelike leertyd in enige aangewese bedryf voltooi het, moet 'n bevoegdheidsertifikaat ten opsigte van die gemelde bedryf ontvang, nadat hy op bevredigende wyse 'n praktiese toets wat deur die betrokke vakleerlingskomitee ingevolge regulasie gereël is, afgelê het.

GENERAL.

17. (1) The Administrator may, in writing, authorise any officer in the service of the Administration to investigate any matter connected with the wages, hours and conditions of employment of apprentices or minors employed in any scheduled industry.

(2) Upon the production of the authority so granted such officer may, for the purposes of any investigation so authorised, enter during working hours any premises or place and examine any books, records or documents contained therein relating to wages or conditions of employment of apprentices or minors.

(3) Any person who obstructs any such officer in the lawful exercise of his duty under this section shall be guilty of an offence.

18. Any officer or any member of an apprenticeship committee, who discloses, except for the purpose of this Ordinance, any information in regard to any person, firm or business acquired in the exercise of his function as officer or such member, shall be guilty of an offence.

19. Any person who is guilty of an offence against this Ordinance in respect of which no penalty is specially provided, shall be liable upon conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months, or in case of a continuing offence, to a fine not exceeding five pounds for every day during which the offence continues.

20. (1) Anything to the contrary notwithstanding in the law relating to magistrates' courts, a magistrate's court may exercise any civil or criminal jurisdiction in respect of matters which under this Ordinance would be dealt with by a magistrate's court notwithstanding that the act, omission or offence from which such matter has arisen occurred outside the area of jurisdiction of such court.

(2) The trial of any apprentice on a charge of having contravened any provision of this Ordinance, may, on the order of the presiding magistrate, be held *in camera*.

21. The Administrator may make regulations —

- (a) prescribing the form of any contract of apprenticeship;
- (b) prescribing the conditions upon which employers may be required to refund to their apprentices fees expended on technical instruction;
- (c) prescribing the payments which may be made out of moneys appropriated by the Legislative Assembly for the Territory from revenue in connection with any proceedings or conference or apprenticeship committees;
- (d) prescribing the quorum of any meeting of an apprenticeship committee;
- (e) prescribing the procedure to be adopted in submitting contracts for registration by the inspector in terms of sections *four* and *six*;
- (f) prescribing the certificates which may be demanded in respect of birth, standard of education and health before a contract of apprenticeship is registered;
- (g) prescribing the manner of dealing with any documents embodying a contract of apprenticeship in the case of transfer, termination or cancellation of such contract;
- (h) prescribing the form of wages book referred to in sub-section (5) of section *thirteen*;
- (i) prescribing the conditions under which duplicate copies of contracts of apprenticeship may be issued;
- (j) prescribing the form of medical certificate required;
- (k) prescribing the information which any person employing a minor (other than an apprentice) in any designated trade shall forthwith give to the secretary of the apprenticeship committee concerned immediately upon engaging or discharging any such minor;
- (l) prescribing the manner in which the test is to be conducted, and the form of the certificate to be issued under section *sixteen*;
- (m) prescribing penalties not exceeding a fine of twenty-five pounds or three months imprisonment without the option of a fine, or both such fine and imprisonment in respect of any contravention of or non-compliance with any such regulation;
- (n) generally for the better carrying out of the objects of this Ordinance.

ALGEMENE BEPALINGS.

17. (1) Die Administrateur mag 'n amptenaar in diens van die Administrasie skriftelik magtig om 'n ondersoek in te stel in enige saak in verband met die lone, diensure en diensvoorwaardes van vakleerlinge of minderjariges werk-saam in 'n bepaalde nywerheid.

(2) Na vertoning van die aldus verleende magtiging mag sodanige amptenaar vir 'n aldus gemagtigde ondersoek gedurende werkure 'n perseel of plek betree en boeke, aantekeninge en dokumente wat daar is, en wat betrekking het op lone of diensvoorwaardes van vakleerlinge of minderjariges, ondersoek.

(3) Iemand wat 'n amptenaar by die wettige verrigting van sy werksaamhede kragtens hierdie artikel belemmer, is aan 'n oortreding skuldig.

18. 'n Amptenaar of 'n lid van 'n vakleerlingskomitee, wat enige inligting omtrent 'n persoon, firma, of besigheid, deur hom verkry by die verrigting van sy werksaamhede as amptenaar of sodanige lid aan iemand anders meedeel, behalwe vir die doeleindes van hierdie Ordonnansie, is aan 'n oortreding skuldig.

19. Iemand wat hom skuldig maak aan 'n oortreding onder hierdie Ordonnansie, waarvoor geen straf spesiaal bepaal word nie, is by skuldigbevinding onderhewig aan 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of by wanbetaling aan gevangenisstraf van hoogstens drie maande, of ingeval van 'n voortdurende oortreding aan 'n boete van hoogstens vyf pond vir elke dag waarop die oortreding voortduur.

20. (1) Nieteenstaande teenoorgestelde bepalinge in die wet op magistratuurshoue, kan 'n magistratuurshof siviele of kriminele jurisdiksie uitoefen ten aansien van sake, wat volgens hierdie Ordonnansie deur 'n magistratuurshof afgehandel kan word, hoewel die daad, nalating of oortreding, waaruit die saak voortgespruit het, plaasgevind het buite die regsgebied van sodanige hof.

(2) Die verhoor van 'n vakleerling op 'n aanklag van oortreding van 'n bepaling van hierdie Ordonnansie, kan op bevel van die voorsittende magistratuur *in camera* gehou word.

21. Die Administrateur kan regulasies uitvaardig —

- (a) waarin die vorm van elke leerlingskontrak voorgeskryf word;
- (b) waarin die voorwaardes waarvolgens werkgewers verplig kan word om hulle vakleerlinge die geld terug te betaal wat hulle vir tegniese onderrig uitgegee het, voorgeskryf word;
- (c) waarin die bedrae bepaal word, wat uit die gelde wat deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied uit staatsinkomste beskikbaar gestel is, ten aansien van een of ander verrigting of konferensie van vakleerlingskomitees betaal mag word;
- (d) waarin die kworum vir 'n vergadering van 'n vakleerlingskomitee voorgeskryf word;
- (e) waarin die werkwyse wat gevolg moet word by die voorlê van kontrakte vir registrasie deur die inspekteur ingevolge artikels *vier* en *ses* voorgeskryf word;
- (f) waarin die sertifikate wat geëis kan word ten aansien van geboorte, standaard van skoolopvoeding en gesondheidsstoestand voordat 'n leerlingskontrak geregistreer word, voorgeskryf word;
- (g) waarin die wyse van behandeling van dokumente wat 'n leerlingskontrak uitmaak, ingeval van oordrag, beëindiging of herroeping van so 'n kontrak voorgeskryf word;
- (h) waarin die vorm van die loonboek wat in subartikel (5) van artikel *dertien* genoem word, voorgeskryf word;
- (i) waarin die voorwaardes waaronder duplikaatafskrifte van leerlingskontrakte uitgereik kan word, voorgeskryf word;
- (j) waarin die vorm van 'n geneeskundige sertifikaat wat vereis word, voorgeskryf word;
- (k) waarin die inligting wat iemand wat 'n minderjarige (wat nie 'n vakleerling is nie) in 'n aangewese bedryf in diens neem onverwyld aan die sekretaris van die betrokke vakleerlingskomitee moet gee onmiddellik na indiënsneming of ontslag van so 'n minderjarige, voorgeskryf word;
- (l) waarin die wyse waarop die toets afgeneem moet word, en die vorm van die sertifikaat wat volgens artikel *sesien* uitgevaardig moet word, voorgeskryf word;
- (m) waarin strafbepalinge van hoogstens 'n boete van vyf-en-twintig pond of drie maande gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete, of beide die boete en gevangenisstraf weens 'n oortreding of nie-nakoming van regulasie, voorgeskryf word;
- (n) in die algemeen vir die mees doeltreffende uitvoering van die bepalinge van hierdie Ordonnansie.

22. In this Ordinance, unless inconsistent with the context:—

“apprentice” means any person bound in accordance with this Ordinance by contract of apprenticeship;

“commercial distributive industry” means a business for the conduct of which a general dealer’s licence, referred to in Item 9 of Part I of the First Schedule to the Licences Consolidation Ordinance, 1935 (Ordinance No. 13 of 1935), is required, but shall not include any manufacturing process carried on therein or in connection therewith;

“employer” means in relation to an apprentice any person to whom the apprentice is or is proposed to be bound in accordance with this Ordinance by contract of apprenticeship; and shall include the South African Railways and Harbours Administration and the Administration of the Territory;

“industry” includes a trade, business or occupation or any branch thereof, or any group of any trades, businesses or occupations;

“inspector” means the inspector of apprenticeship appointed under this Ordinance;

“regulation” means a regulation made and in force under this Ordinance;

“Secretary” means the Secretary for South West Africa;

“this Ordinance” includes the regulations and schedules.

23. This Ordinance may be cited for all purposes as the Apprenticeship Ordinance, 1938, and shall commence and come into operation on a date to be fixed by the Administrator by proclamation in the *Gazette*.

SCHEDULE.

INDUSTRIES TO WHICH THE ORDINANCE APPLIES.

The Bootmaking Industry.
 The Building Industry.
 The Clothing Industry.
 The Carriage Building Industry.
 The Electrical Engineering Industry.
 The Food (baking, butchery, milling) Industry.
 The Furniture Industry.
 The Leather Working Industry.
 The Mechanical Engineering Industry.
 The Printing Industry.
 The Painting and Decorating Industry.

22. In hierdie Ordonnansie, tensy die samehang ’n ander betekenis aandui —

beteken “leerling” of “vakleerling” ’n ooreenkomstig hierdie Ordonnansie deur ’n leerlingskontrak gebonde persoon;

beteken “handels-distributiewe nywerheid” ’n besigheid vir die drywe waarvoor ’n algemene handelaarslisensie, bedoel in item 9 van Deel I van die Eerste Bylae van die Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies 1935 (Ordonnansie No. 13 van 1935) vereis word, maar omvat geen vervaardigingsproses wat daarin of in verband daarmee verrig word nie;

beteken “werkgewer” met betrekking tot ’n leerling, ’n persoon aan wie die leerling ooreenkomstig hierdie Ordonnansie deur ’n leerlingskontrak verbind is of van voorneme is, verbind te word; en sluit in die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawens-Administrasie en die Administrasie van die Gebied;

sluit “nywerheid” in ’n bedryf, besigheid, of beroep of ’n tak daarvan of ’n groep van bedrywe, besighede of beroepe;

beteken “inspekteur” die kragtens hierdie Ordonnansie benoemde inspekteur van vakleerlinge;

beteken “regulasie” ’n regulasie wat onder hierdie Ordonnansie uitgevaardig en van krag is;

beteken “Sekretaris” die Sekretaris vir Suidwes-Afrika;

sluit “hierdie Ordonnansie” in die regulasies en bylaes.

23. Hierdie Ordonnansie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die Vakleerlinge Ordonnansie 1938, en sal begin en in werking tree op ’n deur die Administrateur deur proklamasie in die *Offisiële Koerant* bepaalde dag.

BYLAE.

NYWERHEDE WAAROP DIE ORDONNANSIE VAN TOEPASSING IS.

Die Skoenmakery.
 Die Bounywerheid.
 Die Kleremakery.
 Die Wamakery.
 Die Elektro-tegniek.
 Die Voedselbewerking (bak, slag, maal).
 Die Meubelmakery.
 Die Leerbewerking.
 Die Werktuigkunde.
 Die Drukkery.
 Die Skilder- en Dekorateurnywerheid.